

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 32 (1985)
Heft: 11-12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Cenovis-Produkte
aus Bierhefe**

Die Cenovis-Vitaminsnährhefeprodukte enthalten hochwertige Nähr- und Wirkstoffe, die für die menschliche Ernährung von Bedeutung sind. Reich an hochverdaulichem Eiweiss, notwendige Aminosäuren enthaltend: Mineralsalze und Vitamin B1. Die Bierhefe ist eine besonders wertvolle Hefeart. Die Cenovis-Bierhefeprodukte sind reine Produkte, welche äusserst sorgfältig verarbeitet werden. Cenovis-Bierhefeprodukte gibt es als Extrakt, bestehend aus 50% reinem Vitaminhefeextrakt und Zusätzen von Gemüseextrakt und Kochsalz. Cenovis-Extrakt enthält nebst Natrium auch Kalium, Phosphor, Kalzium, Magnesium und Spuren von Eisen. Cenovis-Extrakt ist nicht nur ein Brotaufstrich, sondern eignet sich auch zum Würzen von Suppen, Salat- und Fleischsaucen, Teigwaren, Reis und Gemüse. Cenovis-Flüssigwürze zum Abschmecken von Suppen, Saucen und Gemüse. Cenovis-Streuwürze zum Abschmecken von Salaten, zum Würzen von Fleisch und zum individuellen Nachwürzen am Tisch. Dank einer ausgezeichneten Haltbarkeit zwischen 18 Monaten und zwei Jahren eignet sich das goldene Würzprogramm von Cenovis ausgezeichnet für die Vorratshaltung.

Getreideflocken AG
Lenzburg

Neuheitenbericht

ZS-Organisation
Ohne Mittel keine Führung

Etwa 1000 Gemeinden mit 600–2000 Einwohnern bemühen sich, ihre gut aufgebaute ZS-Organisation dynamisch zu führen. Verschiedene Übungen mit Ernstfall-Charakter unterstützen diese Anstrengungen. Dazu besitzen sie aber das wichtigste Instrument, die Telefonzentrale, nicht. – Resultat: Bei vielen Übungen geht das Programm ohne Dynamik, lustlos, mit Dienstverweigerung vor sich. Weitere Probleme von vielen Organisationen:

Ihre Gemeinde ist weiter gewachsen, neue Quartiere sind entstanden, die alten Quartiere haben sich vergrössert usw. Die bestehende Übermittlungskapazität ist zu knapp geworden. Die Ergänzung eines QKP mit Pilottelefonzentrale entlastet die Hauptzentrale und hilft der gesamten Organisation. Indigel AG hat diese Situation dank Mitwirkung in der ZSO als DC + Uem erkannt und eine der modernsten Telefonzentralen entwickelt, welche die höchsten Anforderungen der ZS-Organisation erfüllt. Diese Telefonzentrale Telitch® ist nach den modernsten Erkenntnissen der Technik entwickelt worden und kann zu einem äusserst günstigen Preis angeboten werden.

Die bundesamtlichen Prüfungen haben bestätigt, dass die LB-Telefonzentrale Telitch® alle modernsten Bedingungen erfüllt:

- Elektronisch
- Digitale Datendurchschaltung möglich
- Zuverlässig
- Trotz jahrelangem Aussenbetrieb keine Störungen in der Funktion
- Äusserst einfache Bedienung
- EMP-geschützt (Option)
- Einfache Wartung und einfacher Service

Viele ZS-Organisationen und zivile Führungsstäbe haben die Vorteile der Telitch-Zentrale erkannt. Sie arbeiten mit der Zentrale und denken an weitere Anschaffungen. Nicht nur kleine Gemeinden, sondern auch Grossgemeinden setzen die Zentrale für OKP, BKP, zivile Führungsstäbe, BSO und für behelfsmässige OKP, Baufirmen und Polizei ein. (Referenzen auf Anfrage.)

Kurz die technischen Daten:

- 15 LB-Anschlüsse
- 2 ZB-Anschlüsse
- 5 Verbindungswege
- netzunabhängig

Verlangen Sie bitte ausführliche Prospekte und Preisliste sowie persönliche Beratung – es lohnt sich.

Indigel AG
Schaffhauserstrasse 34
CH-8450 Andelfingen
Telefon 052 41 27 23
Telex 76616 ide ch

Schubkarren
Mod. «Zivilschutz»



Paketroller mit Tasche

Auswahl aus unserem
Lieferprogramm: Transportgeräte,
Hebezeuge und Zubehör

Eigenfabrikation **COMORGA** Generalvertretungen

COMORGA

COMORGA AG 8041 ZÜRICH
Leimbachstrasse 153
Telefon 01 482 18 41

Zahlreiche weitere Modell lieferbar:
Verlangen Sie Unterlagen



Junior
Luftentfeuchter

**...für die Bau-Austrocknung
mietet man ihn schnell!**

Vermietung und Verkauf: G. Kull AG, 8003 Zürich
Zurlindenstrasse 215a

Telefon 01 242 82 30
01 241 50 41

Impressum

Herausgeber / Editeur / Editore
Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
Postfach 2259, 3001 Bern

Zentralpräsident / Président central / Presidente centrale
Professor Dr. Reinhold Wehrle
4524 Günsberg SO
Präsident der Informations- und Redaktionskommission
Président de la Commission de rédaction et d'information
Presidente della Commissione stampa e redazione
Charles A. Reichler, 1701 Fribourg

Zivilschutz Protezione civile
Protecciuin civila **Protection civile**

Beglaubigte Auflage (WEMF) 25 068 Exemplare
Edition contrôlée (REMP) 25 068 exemplaires
Edizione controllata (WEMPF) 25 068 esemplari

Redaktion / Rédaction / Redazione

Heinz W. Müller, Schweizerischer Zivilschutzverband, Postfach 2259, 3001 Bern, Telefon 031 25 65 81

Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione

Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, CH-4501 Solothurn, Telefon 065 247 247

Inseratenverwaltung / Administration des annonces / Amministrazione inserzioni

Vogt-Schild Inseratendienst, Kanzleistrasse 80, Postfach, CH-8026 Zürich, Telefon 01 242 68 68, Telex 812 370

Abonnement: Fr. 35.– für Nichtmitglieder (Schweiz) Fr. 45.– (Ausland)

Abonnement: Fr. 35.– pour non-membres (Suisse) Fr. 45.– (étranger)

Abbonamento: Fr. 35.– per non membri (Svizzera) Fr. 45.– (estero)

Einzelnummer / Numéro individuel / Numero separato Fr. 4.–

Erscheinungsweise / Parution / Apparizione

zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)

12 numéros par an (3 numéros doubles)

12 numeri all'anno (3 numeri doppi)